



**silverlit**® Silverlit SAS, 80 rue Barthelemy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt / France.  
©2019 Silverlit. All rights reserved.

## ENGLISH

- A. Delivery Content** (See picture A)  
- Tiny Furies x 1 - Instruction Manual x 1
- B. Battery replacement** (See picture B-F)  
- Turns the Tiny Furies counter clockwise to remove it from the shell (See picture B) and then pull out the tab before activate Tiny Furies. (See picture C)  
- Open the battery compartment: loosen the screw by turning counter clockwise with a Philips screwdriver. (See picture D)  
- Insert 3 x AG13/LR44 batteries in the battery compartment with correct polarity. (See picture E)  
- Close the battery compartment: tighten the screw by turning clockwise with a Philips screwdriver.  
- Make sure the arrow mark is pointing to the upper right corner. Install the Tiny Furies back to it's cover and turns clockwise to lock it in place. (See picture F)
- C. Parts Identification** (See picture G)  
1. Microphone  
2. Mouth Button  
3. Speaker  
4. Touch Sensor
- D. How to play with ME?** (See picture H - O)  
- Turn ON : Press my Mouth Button for 2 seconds (See picture H)  
**Solo Mode:**  
i) Touch me and pet my back : I will talk, say love words, purr, make pleasure sounds ...and more (See picture I)

## FRANÇAIS

- A. Contenu** (voir image A)  
- Tiny Furies x 1 - Mode d'emploi x 1
- B. Changement des piles - message aux parents** (voir image B-F)  
- Tournez le Tiny Furies dans le sens antihoraire pour le retirer de la coque (Image B), puis tirez la languette avant d'activer le Tiny Furies. (voir image C)  
- Ouvrez le compartiment des piles : Desserrez la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme. (voir image D)  
- Insérez 3 piles AG13/LR44 dans le compartiment des piles en respectant la polarité. (voir image E)  
- Refermez le compartiment des piles : Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis cruciforme.  
- Vérifiez que la marque fléchée est dirigée vers le coin supérieur droit. Réinstallez le Tiny Furies dans sa coque et tournez-le dans le sens horaire pour le verrouiller. (voir image F)
- C. Éléments d'identification** (voir image G)  
1. Microphone  
2. Bouton Bouche  
3. Haut-parleur  
4. Capteur tactile
- D. Comment jouer avec moi ?** (voir image H - O)  
- Allumer : Appuie sur le bouton Bouche pendant 2 s. (voir image H)  
**Mode solo :**  
i) Touche et caresse mon dos : je vais te parler, te glisser des petits mots doux, ronronner... Et plus encore ! (voir image I)  
ii) Secoue-moi : je rigole. Secoue-moi plus longtemps : j'éclate de rire (voir image J)

## ESPAÑOL

- A. Contenido incluido** (Ver foto A)  
- Tiny Furies x 1 - Manual de instrucciones x 1
- B. Cambiar las pilas** (Ver foto B-F)  
- Gira el Tiny Furies en sentido antihorario para quitarlo de la carcasa (Ver foto B) y después tira de la lengüeta para activar el Tiny Furies. (Ver foto C)  
- Abrir el compartimento de las pilas: afloja el tornillo girándolo en sentido antihorario con un destornillador Phillips. (Ver foto D)  
- Introduce 3 pilas AG13/LR44 en el compartimento de las pilas con la polaridad correcta. (Ver foto E)  
- Cierra el compartimento de las pilas: aprieta el tornillo girándolo en sentido horario con un destornillador Phillips.  
- Asegúrate de que la marca de la flecha esté indicando hacia la esquina superior derecha. Vuelve a instalar el Tiny Furies en la cubierta y giralo en sentido horario para bloquearlo. (Ver foto F)
- C. Identificación de las partes** (Ver foto G)  
1. Micrófono  
2. Botón de la boca  
3. Altavoz  
4. Sensor táctil
- D. ¿Cómo puedes jugar CONMIGO?** (Ver foto H-O)  
- Encender: pulsa el botón de mi boca durante 2 segundos (Ver foto H)  
**Modo individual:**  
i) Si me tocas y me acaricias la espalda: hablaré, diré palabras cariñosas, ronronearé, haré sonidos agradables... y más cosas (Ver foto I)  
ii) Si me agitas: emitiré unas risitas. Si me agitas más rato: Me reiré (Ver foto J)

## RUSSIAN

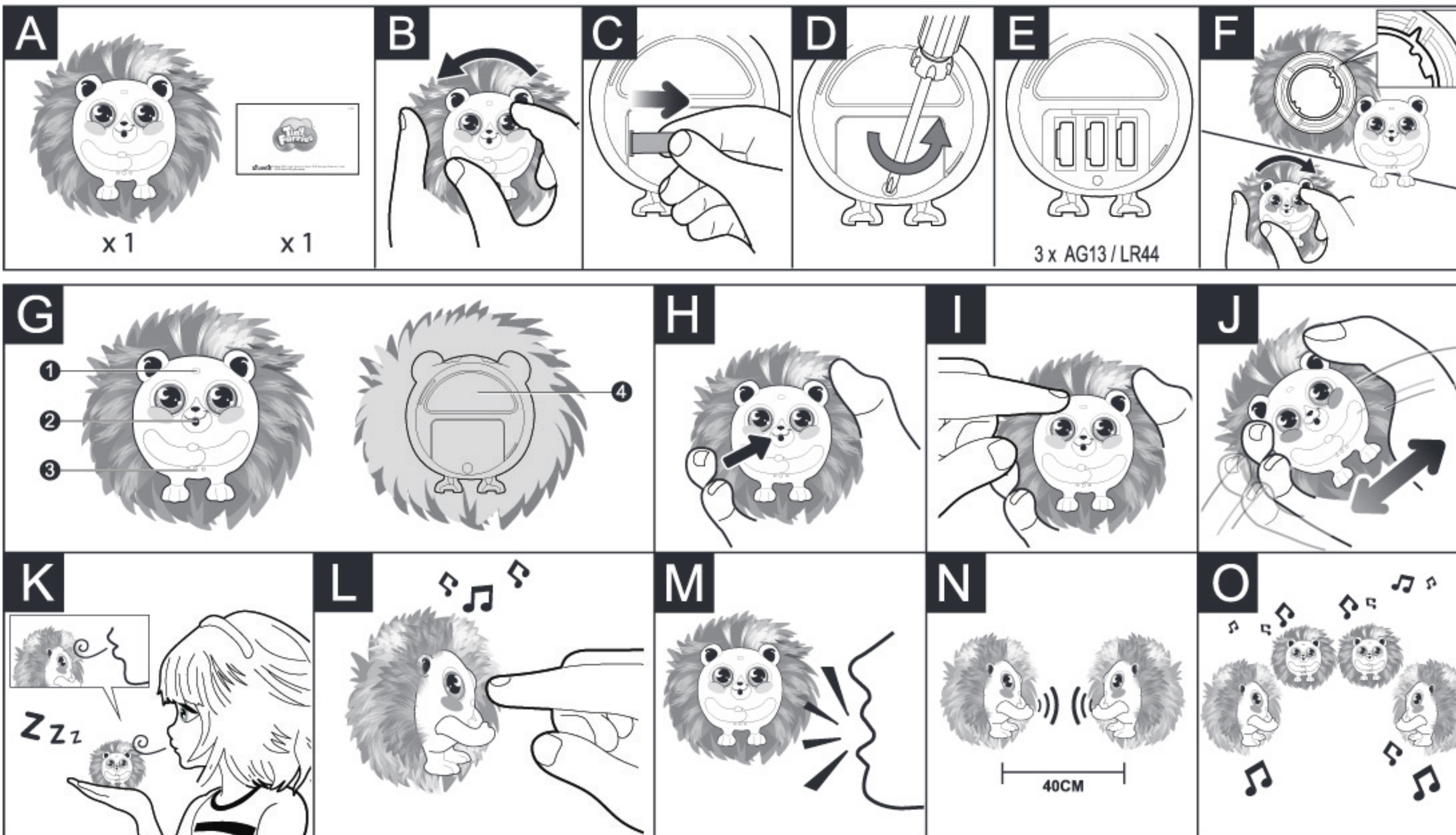
- A. Комплект поставки** (см. Рис. А)  
- Tiny Furies x 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ x 1
- B. Замена батареек** (см. Рис. В-F)  
- Поверните Маленького пушистика против часовой стрелки, чтобы извлечь его из оболочки (см. Рис. В), а затем вытяните язычок, прежде чем активировать Маленького пушистика. (см. Рис. С)  
- Откройте крышку батарейного отсека: открутите винт, вращая его против часовой стрелки с помощью крестообразной отвертки. (см. Рис. D)  
- Установите 3 батарейки типа AG13/LR44 в батарейный отсек, соблюдая полярность. (см. Рис. E)  
- Закройте крышку батарейного отсека: затяните винт, вращая его по часовой стрелке с помощью крестообразной отвертки.  
- Убедись, что стрелка указывает в верхний правый угол. Установите Маленького пушистика обратно и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его. (см. Рис. F)
- C. Обозначение деталей** (см. Рис. G)  
1. Микрофон  
2. Кнопка-рот  
3. Динамик  
4. Датчик касания
- D. Как со мной играть?** (см. Рис. H-O)  
- Включение: нажми кнопку-рот и удерживай ее в течение 2 секунд. (см. Рис. H)  
**Соло-режим:**  
i) Прикоснись ко мне и погладь по спинке. Я буду говорить, признаваться в любви, мурлыкать, издавать довольные звуки... и многое другое (см. Рис. I)

- ii) Shake me : I will giggle. Shake me longer: I will laugh (See picture J)  
iii) Blow air onto my face : I will fall asleep and snore (See picture K)  
iii) Tap my face: I will whistle and sing (See picture L)  
**Talkback Mode**  
i) Press my Mouth Button twice in 1 second to record a message.  
ii) After recording, press the button once. I will repeat the message (See picture M)  
**Choir Mode:**  
- Searching for companions :  
i) Place my furries friends approximately 40cm around me. Make sure the environment is quiet and we are facing each other. (See picture N)  
ii) Press my Mouth Button thrice within 1 second. Pairing is completed after the connecting rhythm.  
iii) When we are connected, we will start to chat immediately and then sing a song. (See picture O)  
iii) Enjoy the same interactions with me as in solo mode. Together with my friends, I will chat, sing, laugh...and more!  
**Tips:** If you cannot connect any of the Tiny Furies, press me thrice again. Please make sure the environment is quiet without disturbing sound and we are facing each other.  
**Standby mode:** If you lay me idle for 15 seconds, I will make a short sound to catch your attention.  
**Auto sleep:** I will go to sleep if you lay me idle for 3 minutes  
**Turn OFF:** Press my Mouth Button 2 seconds  
**NOTE:** The sound that Tiny Furies makes is not a real language

- iii) Souffle de l'air sur mon visage : je m'endors et je ronfle (voir image K)  
iii) Tapote mon visage : je siffle et je chante (voir image L)  
**Mode Talkback**  
i) Appuie deux fois sur le bouton Bouche en 1 seconde pour enregistrer un message.  
ii) Après l'enregistrement, appuie une fois sur le bouton. Je répète le message. (voir image M)  
**Mode chorale :**  
- Rechercher des compagnons :  
i) Place mes amis en peluche à 40 cm environ autour de moi. Vérifie que l'environnement soit calme et que nous soyons bien en face les uns des autres. (voir image N)  
ii) Appuie trois fois sur mon nez en 1 seconde. Le couplage est terminé quand tu entends la mélodie de connexion.  
iii) Une fois connectés, nous commençons immédiatement à discuter, puis nous chantons. (voir image O)  
iii) Profite des mêmes interactions qu'en mode solo. Avec mes amis, je discute, chante, ris... et plus encore !  
**Conseils :** si tu n'arrives pas à connecter les Tiny Furies, appuie à nouveau trois fois sur moi. Vérifie que l'environnement soit calme, sans bruit et que nous soyons bien en face les uns des autres.  
**Mode veille :** si tu me laisses 15 secondes sans action, je produis un son court pour attirer ton attention.  
**Mise en veille auto:** je me mets en veille si tu me laisses sans action pendant 3 minutes.  
**Éteindre :** appuie sur le bouton Bouche pendant 2 secondes.  
**REMARQUE :** les sons émis par les Tiny Furies ne constituent pas un vrai langage.

- iii) Si me soplas en la cara: me quedará dormido y empezaré a roncar (Ver foto K)  
iii) Si me das golpecitos en la cara: silbaré y cantaré (Ver foto L)  
**Modo de hablar**  
i) Pulsa dos veces el botón de mi boca en un 1 segundo para grabar un mensaje.  
ii) Después de grabarlo, pulsa el botón una vez. Repetiré el mensaje (Ver foto M)  
**Modo de coro:**  
- Buscar compañeros:  
i) Coloca a mis amigos Furries cerca de mí, a una distancia de 40 cm aproximadamente. Asegúrate de que el entorno sea silencioso y de que nos estemos mirando uno al otro. (Ver foto N)  
ii) Presiona mi nariz tres veces en el transcurso de 1 segundo. El emparejamiento se completa después de la secuencia de conexión.  
iii) Una vez conectados, empezaremos a charlar enseguida y después cantaremos una canción. (Ver foto O)  
iii) Disfruta conmigo de las mismas interacciones que en el modo individual. Junto con mis amigos, charlo, canto, me río... y mucho más!  
**Consejos:** Si no puedes conectar ninguno de los Tiny Furies, vuelve a presionarme tres veces. Asegúrate de que el entorno sea silencioso, sin sonidos molestos, y de que nos estemos mirando uno al otro.  
**Modo en espera:** Si me dejas inactivo durante 15 segundos, emitiré un breve sonido para captar tu atención.  
**Reposo automático:** Me dormiré si me dejas inactivo durante 3 minutos  
**Apagar:** Pulsa el botón de mi boca durante 2 segundos  
**NOTA:** El sonido que hacen los Tiny Furies no es un lenguaje real.

- ii) Потряси меня: я буду хихикать. Потряси меня дольше: я буду смеяться (см. Рис. J)  
iii) Подуй мне в лицо: я засну и буду храпеть (см. Рис. K)  
iii) Коснись моего лица: я буду свистеть и петь (см. Рис. L)  
**Режим разговора**  
i) Нажми кнопку-рот дважды в течение 1 секунды, чтобы записать сообщение.  
ii) После записи нажми кнопку еще раз. Я повторю сообщение(см. Рис. M)  
**Режим хора**  
- Поиск компаньона.  
i) Помести пушистых друзей на расстоянии примерно 40 см от меня. Убедись, что вокруг тихо, и друзья смотрят друг на друга (см. Рис. N)  
ii) Нажми на мой нос трижды в течение 1 секунды. Сопряжение будет завершено после того, как прозвучит мелодия соединения.  
iii) Когда мы будем соединены, мы сразу начнем переговариваться, а затем будем петь песню (см. Рис. O)  
iii) Наслаждайся теми же взаимодействиями со мной, что и в одиночном режиме. Вместе с моими друзьями я буду разговаривать, петь, смеяться и многое другое!  
**Советы.** Если не удается выполнить сопряжение ни с одним Маленьким пушистиком, нажми на меня еще три раза. Убедись, что вокруг тихо, нет посторонних шумов и друзья смотрят друг на друга.  
**Режим ожидания.** Если оставить меня без дела на 15 секунд, я издам короткий звук, чтобы привлечь внимание.  
**Автоматический переход в спящий режим.** Если оставить меня без дела на 3 минуты, я засну.  
**Выключение.** Нажми кнопку-рот и удерживай ее в течение 2 секунд.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Tiny Furies воспроизводит собственные звуки, которые не являются реальным языком



## DEUTSCH

- A. Lieferumfang** (Siehe Abb. A)  
- Tiny Furies x 1 - Bedienungsanleitung x 1
- B. Batterien auswechseln**  
Tiny Furies gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es aus seinem Gehäuse zu entfernen (siehe Abbildung B) und dann die Lasche herausziehen, bevor das Tiny Furies aktiviert wird. (siehe Abbildung C)  
- Öffnen Sie das Batteriefach: Lösen Sie die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn mit einem Philips Schraubenzieher. (Siehe Abb. D)  
- Legen Sie 3 x AG13/LR44 Batterien mit der richtigen Polarität in das Batteriefach ein. (Siehe Abb. E)  
- Schließen Sie das Batteriefach: Ziehen Sie die Schraube mit einem Philips Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest.  
- Achte darauf, dass die Pfeilmarkierung nach oben rechts zeigt. Install the Tiny Furies zurück in sein Gehäuse setzen und im Uhrzeigersinn drehen, um es zu fixieren. (Siehe Abb. F)
- C. Gerätebeschreibung** (Siehe Abb. G)  
1. Mikrofon  
2. Mund-Taste  
3. Lautsprecher  
4. Berührungssensor
- D. Wie kannst du mit MIR spielen?** (Siehe Abb. G-O)  
- Einschalten: Halte für 2 Sekunden meine Mund-Taste gedrückt. (Siehe Abb. H)  
**Solo-Modus:**  
i) Berühre mich und tätschle meinen Rücken: Ich spreche, sage Kosewörter, schnurre, gebe Laute von mir... und mehr (Siehe Abb. I).  
ii) Schüttle mich: Ich kichere. Schüttle mich etwas länger: Ich lache (Siehe Abb. J).

## NEDERLANDS

- A. Inhoud van de verpakking** (Zie afbeelding A)  
- Tiny Furies x 1 - Handleiding x 1
- B. De batterijen vervangen** (Zie afbeelding B - F)  
- Draai de Tiny Furies tegen de klok in om hem van het omhulsel los te maken (Zie afbeelding B) en trek het lipje vervolgens uit voordat Tiny Furies wordt geactiveerd. (Zie afbeelding C)  
- Open het batterijvak, maak de schroef los door hem linksom te draaien met een Philips-schroevendraaier. (Zie afbeelding D)  
- Plaats 3 batterijen AG13/LR44 volgens de juiste polariteit in het batterijcompartiment (Zie afbeelding E)  
- Sluit het batterijvak: span de schroef aan door hem rechtsom te draaien met een Philips-schroevendraaier.  
- Zorg dat de pijl naar de rechter bovenhoek is gericht. Breng Tiny Furies opnieuw op zijn omhulsel aan en draai hem met de klok mee vast. (Zie afbeelding F)
- C. Beschrijving apparaat** (Zie afbeelding G)  
1. Microfoon  
2. Mond-knop  
3. Luidspreker  
4. Contactsensor
- D. Hoe speel je met me?** (Zie afbeelding H - O)  
Inschakelen: Druk 2 seconden op mijn Mond-knop. (Zie afbeelding H)  
**Solomodus:**  
i) Raak me aan en geef me een aai over mijn rug: Ik zal praten, lieve woorden zeggen, spinnen, leuke geluiden maken en zoveel meer (Zie afbeelding I)  
ii) Schud me: Ik zal giechelen. Schud me langer: Ik zal lachen (Zie afbeelding J)

## ITALIAN

- A. Contenuto della confezione** (Figura A)  
- Tiny Furies x 1 - Manuale di istruzioni x 1
- B. Sostituzione delle batterie** (Figura B-F)  
- Ruota Tiny Furies in senso antiorario per aprirlo (Figura B), quindi estrai la linguetta per attivarlo. (Figura C)  
- Apri il vano batterie: svita la vite ruotandola in senso antiorario con un cacciavite a croce. (Figura D)  
- Inserire 3 batterie AG13/LR44 nel vano batterie rispettando la corretta polarità. (Figura E)  
- Chiudi il vano batterie: avvita la vite ruotandola in senso orario con un cacciavite a croce.  
- Assicurati che il simbolo della freccia sia rivolto verso l'angolo superiore destro. Richiudi Tiny Furies e ruotalo in senso orario per bloccarlo. (Figura F)
- C. Identificazione delle parti** (Figura G)  
1. Microfono  
2. Pulsante Bocca  
3. Altoparlante  
4. Sensore tattile
- D. Come giocare con ME?** (Figura H-O)  
- Accensione: tieni premuto il pulsante Bocca per 2 secondi. (Figura H)  
**Modalità Solo:**  
i) Accarezzami e toccami la schiena: parlerò, dirò parole dolci, farò le fusa, ... e molto altro! (Figura I)  
ii) Scutotimi: ridacchierò. Scutotimi a lungo: riderò. (Figura J)  
iii) Soffiami: mi addormenterò e russerò. (Figura K)  
iii) Toccami la faccia: fischierò e canterò. (Figura L)

## PORTUGUÊS

- A. Acessórios incluídos:** (ver imagem A)  
- Tiny Furies x 1 - Manual de instruções x 1
- B. Troca das pilhas** (ver imagem B-F)  
- Gira o Tiny Furies para a esquerda para remover da carapaça (ver imagem B) e puxa a aba antes de ativar o Tiny Furies. (ver imagem C)  
- Abra o compartimento das pilhas: desaperte o parafuso ao girar para a esquerda com uma chave de fendas Philips. (ver imagem D)  
- Insira 3 pilhas AG13/LR44 no compartimento das pilhas com a polaridade correta. (ver imagem E)  
- Feche o compartimento das pilhas: aperte o parafuso ao girar para a direita com uma chave de fendas Philips.  
- Certifica-te que a seta está virada para o canto superior direito. Instala de novo o Tiny Furies na tampa e gira para a direita para bloquear. (ver imagem F)
- C. Identificação das peças** (ver imagem G)  
1. Microfone  
2. Botão da boca  
3. Altifalante  
4. Sensor tátil
- D. Como brincar comigo?** (ver imagem H-O)  
- Ligar: Prime o botão na minha boca durante 2 segundos (ver imagem H)  
**Modo solo:**  
i) Toca e faz-me festas nas costas: Falo, digo palavras carinhosas, ronroño, faço sons de prazer... e mais (ver imagem I)  
ii) Agita-me: Dou gargalhadas. Agita-me mais tempo: Vou rir (ver imagem J)  
iii) Sopra no meu focinho: Adormeço e ressona (ver imagem K)

- iii) Puste mir ins Gesicht: Ich schlafe ein und schnarche (Siehe Abb. K).  
iii) Tippe auf mein Gesicht: Ich pfeife und singe (Siehe Abb. L).  
**Aufnahme- und Sprech-Modus**  
i) Drücke meine Mund-Taste innerhalb von 1 Sekunden zweimal, um eine Nachricht aufzunehmen.  
ii) Drücke die Taste nach dem Aufnehmen einmal kurz. Ich wiederhole die Nachricht. (Siehe Abb. M)  
**Chor-Modus:**  
- Suche nach Freunden:  
i) Stelle meine pelzigen Freunde in einem Umkreis von etwa 40 cm um mich herum auf. Achte darauf, uns in einer ruhigen Umgebung aufzustellen und so, dass wir einander ansehen (siehe Abbildung N).  
ii) Drücke meine Nase dreimal innerhalb von 1 Sekunde. Nach dem Verbindungsrhythmus sind wir miteinander verbunden.  
iii) Wenn wir verbunden sind, fangen wir sofort an, miteinander zu schwatzen und singen dann ein Lied (siehe Abbildung O).  
iii) Du kannst die gleichen Aktivitäten wie im Solo-Modus mit mir erleben. Zusammen mit meinen Freunden spreche, singe, lache und mache ich noch mehr!  
**Tips:** Wenn du keine der Tiny Furies verbinden kannst, drücke mich erneut dreimal. Bitte achte darauf, dass die Umgebung ruhig ist, ohne störende Geräusche, und dass wir einander ansehen.  
**Stand-by-Modus:** Wenn du 15 Sekunden lang nichts mit mir machst, erzeuge ich ein kurzes Geräusch, um dich auf mich aufmerksam zu machen.  
**Automatischer Schlaf-Modus:** Wenn du mich 3 Minuten lang nicht beachtest, schlafe ich ein.  
**Ausschalten:** Halte meine Mund-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.  
**HINWEIS:** Tiny Furies sprechen in Ihrer eigenen Fantasie-Sprache, aber manchmal kann man etwas verstehen, hörst Du es?

- iii) Blaas lucht op mijn gezicht: Ik zal in slaap vallen en snurken (Zie afbeelding K)  
iii) Tik op mijn gezicht: Ik zal fluiten en zingen (Zie afbeelding L)  
**Terugpraten-modus**  
i) Druk twee keer binnen 1 seconde op mijn Mond-knop om een bericht op te nemen.  
ii) Na het opnemen, druk eenmaal op de knop. Ik zal het bericht herhalen (Zie afbeelding M)  
**Koormodus:**  
- Naar vriendjes zoeken:  
i) Plaats mijn zachte vriendjes op circa 40cm rondom mij. Zorg dat het stil is en dat we naar elkaar zijn gericht. (Zie afbeelding N)  
ii) Druk drie keer binnen 1 seconde op mijn neus. De koppeling is tot stand gebracht wanneer het verbindingsdeuntje wordt gehoord.  
iii) Wanneer we zijn verbonden, starten we onmiddellijk met praten en zingen we vervolgens een liedje. (Zie afbeelding O)  
iii) Geniet van dezelfde interacties met mij zoals in de solomodus. Ik zal samen met mijn vriendjes praten, zingen, lachen en zoveel meer!  
**Tips:** Als je geen verbinding met een Tiny Furies kunt maken, druk opnieuw drie keer op mij. Zorg dat het stil is, zonder storende geluiden, en dat we naar elkaar zijn gericht.  
**In stand-by:** Als je me 15 seconden niet gebruikt, zal ik een kort geluid maken om je aandacht te trekken.  
**Automatisch inslapen:** Ik val in slaap als je me 3 minuten niet gebruikt.  
**Uitschakelen:** Druk 2 seconden op mijn Mond-knop.  
**OPMERKING:** Het geluid dat Tiny Furies maken is geen echte taal.

## Modalità Vocale

- i) Premi il pulsante Bocca due volte in rapida successione per registrare un messaggio.  
ii) Dopo la registrazione, premi una volta il pulsante; ripeterò il messaggio. (Figura M)  
**Modalità Coro:**  
- Ricerca dei compagni:  
i) Posiziona i miei compagni a circa 40 cm intorno a me. Assicurati che l'ambiente sia silenzioso e che i miei compagni siano rivolti verso di me. (Figura N)  
ii) Premi il mio naso tre volte in rapida successione. Al termine dell'abbinamento emetterò una melodia.  
iii) Quando siamo collegati, io e i miei compagni inizieremo a chiacchierare, quindi canteremo una canzone. (Figura O)  
iii) Potrai interagire con me come nella modalità Solo. Insieme ai miei amici, parlerò, canterò, riderò... e molto altro!"  
**Suggerimenti** Se non riesco a collegarmi con nessuno dei Tiny Furies, premi di nuovo il mio naso tre volte. Assicurati che l'ambiente sia silenzioso e che i miei compagni siano rivolti verso di me.  
**Modalità di standby:** se mi lasci inattivo per 15 secondi emetterò un breve suono per attirare la tua attenzione.  
**Spegnimento automatico:** mi spegnerò automaticamente se mi lasci inattivo per 3 minuti.  
**Spegnimento manuale:** tieni premuto il pulsante Bocca per 2 secondi.  
**NOTA:** Tiny Furies non parla, si esprime con i versi della sua lingua

## iiii) Toca no meu focinho: Assobio e canto (ver imagem L)

- Modo resposta**  
i) Prime no botão na minha Boca duas vezes durante 1 segundo para gravar uma mensagem.  
ii) Depois de gravar, prime o botão 1 vez e irei repetir a mensagem. (ver imagem M)  
**Modo Coro:**  
- Procurar companheiros:  
i) Coloca os meus amigos peludos a cerca de 40 cm de distância de mim. Certifica-te que o ambiente é calmo e que estamos virados uns para os outros. (ver imagem N)  
ii) Prime três vezes no meu nariz dentro de 1 segundo. Emparelhar está concluído depois do ritmo de ligação.  
iii) Quando estamos ligados, iremos começar a conversar de imediato e iremos cantar uma canção. (ver imagem O)  
iii) Desfruta das mesmas interações comigo como no modo solo. Junto com os meus amigos, converso, canto, sorrio... e mais!  
**Dicas:** Se não conseguir ligar nenhum dos Tiny Furies, prime novamente três vezes. Certifica-te de que o ambiente é calmo, sem sons que perturbem e que estamos virados uns para os outros.  
**Modo standby:** Se me mantiver inativo durante 15 segundos, faço um breve som para captar a tua atenção.  
**Hibernar auto:** Adormeço se me mantiver inativo durante 3 minutos  
**Desligar:** Prime no botão da minha boca durante 2 segundos  
**NOTA:** O som que o Tiny Furies faz não é um idioma real

ENGLISH

For ages 3+



WARNING: CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for children under 3 years.

Safety Precautions:

Remove battery from the toy when not in use. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cautions:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged. - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. - Rechargeable batteries are only to be charged by an adult.

Note:

- Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. - You are advised to replace the battery as soon as the function becomes impaired.

Care and Maintenance:

- Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. - Wipe the toy gently with a clean damp cloth.

Battery requirement for Tiny Furies:

Power Supply: Rating: DC 4.5 V / 0.5W Batteries: 3 x 1.5 V AG13/LR44 (included)

FCC Statements

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment.

The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment.

Warning !

Remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery positive by hand. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools.

DEUTSCH

Ab 3 Jahre



Achtung! Erstickungsgefahr - Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Sicherheitshinweise:

Batterie aus dem Spielzeug entfernen, wenn es nicht benutzt wird. Achtung: Wenn vom Verwender dieses Gerätes Bauartveränderungen durchgeführt werden, die nicht ausdrücklich vom Aussteller der Betriebslizenz zugelassen sind, kann die Betriebserlaubnis für das Spielzeug erlöschen.

Hinweise zu Batterien:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. - Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entnommen werden.

Hinweise:

- Das Einlegen oder Auswechseln der Batterien sollte unter Anleitung eines Erwachsenen stattfinden. - Es ist ratsam, die Batterie zu ersetzen, sobald das Spielzeug nicht mehr einwandfrei funktioniert.

Batterianforderungen für das Tiny Furies:

Stromversorgung: Leistungswerte: DC 4,5 V / 0,5W Batterien: 3 x 1,5 V AG13/LR44 (mitgeliefert)

NEDERLANDS

Leefijd vanaf 3 jaar



Waarschuwing! Verstikkingsgevaar - Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

Veiligheidsmaatregelen:

Haal de batterij uit het speelgoed indien niet in gebruik. Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machtiging voor het gebruik van de apparatuur ongeldig maken.

Waarschuwing:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden. - Neem oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed. - Laat oplaadbare batterijen slechts door een volwassene opladen.

Opmerking:

- De batterijen dienen onder toezicht van volwassenen ingelegd of verwisseld te worden. - Het is aangeraden om de batterij door een nieuwe te vervangen zodra het product niet naar behoren werkt.

Batterijvereisten voor Tiny Furies:

Stroomtoevoer: Vermogen: DC 4,5 V / 0,5W Batterijen: 3 x 1,5 V AG13/LR44 (bijgeleverd)

FRANÇAIS

A partir de 3 ans



ATTENTION! Risque d'étouffement - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.

Consignes de sécurité:

Retirer les piles du jouet quand il n'est pas utilisé. Attention: Toute altération ou modification de l'appareil, non explicitement autorisée par l'entité responsable de la conformité, entraîne la déchéance de la garantie et l'exclusion de toute responsabilité du fabricant.

Attention:

- Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées. - Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.

Remarques:

- L'aide d'un adulte est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. - Nous vous conseillons de changer les piles dès que les fonctions se dégradent.

Piles nécessaires pour le Tiny Furies:

Alimentation: DC 4,5 V / 0,5W Piles: 3 x 1,5 V AG13/LR44 (incluses)

Assertions FCC

L'appareil est en conformité avec les directives prévues par § 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- 1) L'appareil ne peut pas entraîner des interférences NUISIBLES. 2) L'appareil doit accepter toute interférence captée même les interférences qui peuvent causer une opération involontaire.

NOTE: L'appareil a été testé et répond aux directives de la catégorie digitale B conformément au § 15 des règles de la FCC. Ces directives ont été conçues afin de fournir une protection acceptable contre les interférences gênantes dans un environnement.

DEEE:

Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Rappez les appareils électriques à un centre de collecte des appareils électroniques et électroménagers.

Le symbole de la poubelle barrée indique que les piles, les piles rechargeables, les piles cellulaires, les batteries, etc. ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

ATTENTION !

Retirez les piles de l'unité en tirant sur l'extrémité du pôle positif avec la main. N'installez ni ne retirez PAS les piles avec un outil tranchant ou en métal.

ESPAÑOL

A partir de 3 años



¡Advertencia! Peligro de asfixia - No recomendado para niños menores de 3 años por contener piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por el niño y producir asfixia.

Precauciones de seguridad:

Retire las pilas del juguete cuando no lo utilice. ¡ADVERTENCIA!: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el fabricante pueden invalidar el derecho de utilización del producto.

Precauciones:

- No se deben recargar las pilas no recargables. - Deben quitarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.

Nota:

- Se recomienda la supervisión de un adulto al instalar o reemplazar las pilas. - Se recomienda cambiar las pilas en cuanto se reduzca la capacidad de funcionamiento.

Reglas FCC

Esta máquina cumple la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Esta máquina no puede causar interferencias dañinas, y 2) Esta máquina debe aceptar las interferencias recibidas, incluyendo las interferencias que pueda causar un funcionamiento indeseado.

NOTA: este equipo ha sido testado y se ha encontrado que cumple con los límites para la clase B de máquinas digitales, conexas a la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial.

WAE E

Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las pilas y guárdelas en forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los puntos de recolección local de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

El símbolo del cubo de basura tachado indica que las pilas, pilas recargables, pilas de botón, paquetes de pilas, etc. no deben desecharse junto con la basura doméstica.

El símbolo del cubo de basura tachado indica que las pilas, pilas recargables, pilas de botón, paquetes de pilas, etc. no deben desecharse junto con la basura doméstica.

¡Advertencia!

Retire estas pilas del aparato tirando hacia afuera de cada uno de los terminales positivos con la mano. NO retire o instale pilas utilizando objetos afilados o metálicos.

ITALIAN

Dai 3 anni in su



Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti potrebbero essere ingerite o inalate. Rischio di soffocamento.

Precauzioni di sicurezza:

Rimuovere la batteria dal giocattolo quando non è in uso. Avvertenza: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Avvertenze sulle batterie:

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. - Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da un adulto.

Note:

- Durante l'installazione e la sostituzione delle batterie è necessaria la guida di un adulto. - Sostituire la batteria in caso di malfunzionamento.

Cura e manutenzione:

- Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. - Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito.

Batterie necessarie per il Tiny Furies:

Alimentazione: DC 4,5 V / 0,5W Livello batteria: DC 4,5 V / 0,5W Quantità e tipo: 3 x 1,5 V AG13/LR44 (includo)



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entnimmt alle Batterien und entsorge sie separat. Gib alle elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist daraufhin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen.

Pflege und Wartung:

- Immer die Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird. - Das Produkt vorsichtig mit einem sauberen Tuch abwischen.

Achtung!

Die Batterien aus dem Gerät herausnehmen. Hierzu ein Ende jeder Batterie mit der Hand nach oben ziehen. Batterien NICHT mithilfe scharfer oder metallischer Hilfsmittel herausnehmen.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

Als dit apparaat in onbruik is geraakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur.



Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen, oplaadbare batterijen, knoopcellen, batterijpakketten, enz. niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden.

Zorg en onderhoud:

- Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt. - Veeg het speelgoed met een schone vochtige doek voorzichtig af.

Waarschuwing!

Verwijder de batterijen uit de houder door de plus kant van de batterijen met de hand omhoog te trekken. Gebruik GEEN scherp gereedschap of metaal om de batterijen te verwijderen of te vervangen.

RUSSIAN

Для детей от 3 лет



Внимание ! Ввиду наличия мелких деталей и риска удушья. Не подходит для детей младше 3-х лет.

Меры предосторожности:

Извлекайте батарейки из игрушки, когда она не используется. Внимание. Изменения или модификации данного устройства, не одобренные в явном виде стороны, ответственности за соответствие стандартам, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию этого оборудования.

Предостережения:

- Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батарейки. - Перед зарядкой аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из игрушки.

Примечание.

- Установку и замену батареек рекомендуется выполнять под присмотром родителей. - Рекомендуется заменять батарейку при первом же нарушении функций изделия.

Требования FCC

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства соответствует следующим двум требованиям:

- 1) это устройство не должно создавать вредных помех; и 2) это устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая помехи, которые могут вызвать сбои в его работе.

ПРИМЕЧАНИЕ. В результате тестирования данного оборудования было доказано его соответствие ограничениям по цифровым устройствам класса B согласно части 15 правил FCC. Данные ограничения установлены для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех в стационарных условиях.

WEEE

Если устройство не используется, извлеките из него все батарейки и утилизируйте их отдельно. Отнесите устройство в ближайший пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Знак перечёркнутого мусорного ведра символизирует, что батареи, зарядные батареи и устройства не должны выбрасываться вместе с домашними отходами.

Внимание !

Извлеките эти батарейки из устройства, подтянув положительный контакт каждой из них вручную. НЕ извлекайте и не устанавливайте батарейки с помощью острых или металлических инструментов.

PORTUGUÊS

Para idades superiores a 3 anos



Atenção ! Peças pequenas - perigo de asfixia. Contraindicado para crianças com menos de 3 anos

Precauções de Segurança:

Remova as pilhas do brinquedo quando não está a utilizar. Atenção: Alterações ou modificações não expressamente autorizadas pelo fabricante podem anular o direito de uso do produto.

Avisos:

- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. - As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.

Nota:

- É recomendada orientação parental quando instala ou troca as pilhas. - Aconselha-se a trocar as pilhas assim que a função apresentar anomalias.

Requisitos das pilhas de Tiny Furies

Alimentação: DC 4,5 V / 0,5W Classificações das pilhas: DC 4,5 V / 0,5W Pilhas: 3 x 1,5 V AG13/LR44 (incluido)

Declarações FCC

Este aparelho está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- 1) Este aparelho não deve causar interferência prejudicial, e 2) Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa provocar funcionamento indesejável.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites estão concebidos para facilitar proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial.

RAEE

Quando este aparelho deixar de utilizar, remova todas as pilhas e elimine em separado. Entregue os aparelhos eletrônicos nos pontos de recolha locais para resíduos de equipamento elétrico e eletrônico.

O símbolo do conteúdo de lixo barrado com uma cruz indica que as pilhas simples, recarregáveis, tipo "bóia", blocos de pilhas, entre outras, não devem ser eliminadas com o lixo doméstico.

Atenção !

Retire as pilhas do aparelho ao puxar numa das extremidades do positivo de cada pilha com a mão. NÃO retire nem instale as pilhas utilizando ferramentas afiadas ou de metal.